

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Udrag fra I sinde, som finde ey hvile paa jorden

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Troens rare Klenodie, 3.-7. del, samt 2 tillæg. - 1953", i Brorson, Hans Adolph: *Troens rare Klenodie, 3.-7. del, samt 2 tillæg. - 1953*, 1951-56, s. 378. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson02val-shoot-idm140451199127616/facsimile.pdf> (tilgået 01. august 2024)

Anvendt udgave: Troens rare Klenodie, 3.-7. del, samt 2 tillæg. - 1953

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

*Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)*

Skal være vor kiere forløbere givel,  
Som friede i tide os arme til livet.

12. O rinder, I kinder, med tusinde taarer,      526  
Hver draabe skal raabe i sener og aarer:  
Vor lykke, vort smykke, hvad skulde os tysse?  
Din pine skal dine evindeligt kysse.

## Nr. 267.

Mel. Hvo kun vor Gud.

O havde jeg dog tusind tunger  
Og alle toners beste klang,  
Hvor skulde sielens lyst og hunger  
Til Gud at prise denne gang  
Oprette sig et paradis,  
Og mætte sig i HERrens priis.

2. O kunde dog min stemme bryde  
Hen ind i himlens fryde-land,  
Og alle blode-draaber syde  
I JESu milde hiertes brand,  
O gav dog hver en puls sin klang,  
Hver aande-drag en deylig sang.

3. Op! op! til fryd, I tunge sinde,  
Hvad gjøres eders suk behov,  
Fort, alle kræfter sig forbiude  
Og stemmes tit vor HERres lov,

12, 1: tusinde] tusende J<sup>2-3</sup>.Nr. 267, J<sup>2-3</sup>, 2: gjøres] gjore J<sup>2</sup>, 3, 4: lov] lof J<sup>2-3</sup>.12, 2: draabe] blodsdråbe. — 12, 3: tysse] bringe til at tie. — 12, 4: dine er subjekt,  
din pine objekt.Nr. 267. Oversættelse. O! dass ich tausend zungen hätte, J. Menzer, Schr. s. 1254.  
V. 1-5 er en indledning, hvori digteren udtrykker sin egen attrå efter til fulde at  
prise Gud (v. 1-2) og opfordrer alt levende til det samme (v. 3-5). Derpå følger  
selve lovprisen i v. 6-15, rettet først til Fæderen, Sønnen og Anden (v. 6-8),  
derefter i almindelighed til Gud for hans nåde og velgørelser (v. 9-15). — 1, 3:  
Billedet er Brorsons. — 2, 4: i JESu milde hiertes brand] vel: i brændende tak for  
Jesu milde hjerte. — 2, 5: puls] pulslag; jfr. Svare-Søog, nr. XXXI, 4, 3. — 3, 3:  
fort] hurtig, skynd jer. — 3, 4: stemmes] jfr. nr. 6, 6, 6.